

# WOCHENBLATT

seit 1967

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

WIRTSCHAFTSGESCHICHTE  
BY WOCHENBLATT  
Heute: Aptar Radolfzell GmbH

13. JUNI 2018  
WOCHENBLATT  
HE/AUFLAGE 24  
GESAMTAUFLAGE 18.684  
SCHUTZGEBÜHR 85.012  
1,20 €

**INHALT:**

|                                          |          |
|------------------------------------------|----------|
| Interessante Entdeckung in Hilzingen     | Seite 3  |
| Stadt Engen präsentiert Ferienprogramm   | Seite 3  |
| Vorbereitungen für Kinder-Musical laufen | Seite 3  |
| Großer Bahnhof für den RMSV in Aach      | Seite 5  |
| Blasmusikverband feiert Geburtstag       | Seite 32 |



## Musik, Musik

Ein grandioses Musikwochenende hat der Hegau hinter sich. Tausende Musikbegeisterte aus dem ganzen WOCHENBLATT-Land sind zum Verbandsmusikfest nach Singen gepilgert, um den 125. Geburtstag des Blasmusikverbandes Hegau-Bodensee zu feiern. Die Veranstalter haben ein eindrucksvolles Programm organisiert, und zahlreiche ehrenamtliche Helfer sorgten von Freitag bis Montag dafür, dass alles reibungslos ablaufen konnte. Neben den Top-Acts des Festes, »Vlado Kumpan« und »Mnozil Brass« waren es aber vor allem auch die Musikvereine und Kapellen aus dem Verbandsgebiet, die wirklich glänzen konnten. Sei es bei den Wertungsspielen vor den kritischen Ohren einer fachkundigen Jury oder bei den Platzkonzerten in der Singener Innenstadt, bei denen so mancher Passant beeindruckt davon war, wie schön Blasmusik klingen kann. Wer das tolle Fest noch einmal Revue passieren lassen will, hat auf der Seite 32 Gelegenheit dazu. Dominique Hahn hahn@wochenblatt.net

## Gottmadingen

# Europa lebt von der Freundschaft

## Ein halbes Jahrhundert Partnerschaft Gottmadingen-Champagnole/von Dominique Hahn



Insgesamt 64 Schülerinnen und Schüler aus Gottmadingen und Champagnole beteiligten sich am diesjährigen Schüleraustausch. Bürgermeister Dr. Michael Klinger begrüßte die Gäste offiziell im Rathaus. swb-Bild: dh

Ein goldenes Jubiläum kann die Gemeinde Gottmadingen in diesem Jahr mit ihrer französischen Partnergemeinde Champagnole feiern. Vor genau 50 Jahren wurde die Partnerschaft begründet. Offiziell gefeiert wurde dieser Anlass bereits Anfang des Jahres beim Besuch einer Gottmadinger Delegation in Champagnole. Sowohl der französische Bürgermeister Guy Saillard als auch sein deutscher Amtskollege, Dr. Michael Klinger, würdigten in Ansprachen die Anfänge und die Pioniere der Partnerschaft, teilte die Gemeinde Gottmadingen damals mit. Begonnen hat alles damit, dass eine Klasse von Landwirtschaftsschülern aus Champagnole mit ihrem Lehrer Jean Perrin nach Gottmadingen kam, um die Fahr-Werke zu besichtigen. Der damalige Generaldirektor Johann-Georg Fahr bemühte sich gemeinsam mit Perrin darum, eine feste Partnerschaft zu etablieren. In der vergangenen Woche waren erneut Schüler aus Champagnole zu Besuch im Hegau. Im Rahmen des regelmäßig stattfindenden, sehr beliebten Schüleraustausches verbrachten sie die ganze Woche bei ihren Gastfamilien in Gottmadingen. Nach einem offiziellen

Empfang im Rathaus startete die Gruppe aus 64 Schülerinnen und Schülern, 32 Deutschen und 32 Franzosen, in das bunte Programm der Austauschwoche. Zu deren Highlights eine Kanu-Tour auf dem Bodensee, ein Ausflug zu den Pfahlbauten und ein Stadtbummel in Konstanz gehörten, wie Ruth Castor beim Empfang im Rathaus verriet. Die Lehrerin war zusammen mit ihrem Kollegen Dominik Modeo für die Organisation und Betreuung des Schüleraustausches auf deutscher Seite verantwortlich. Mit einem großen Abschiedsfest in der Fahrkantine wurden die Schülerinnen und Schüler aus Champagnole dann am Freitagabend wieder verabschiedet.

Das Wochenende verbrachten sie noch in ihren Gastfamilien, bevor sie dann am Sonntagabend die rund 400 Kilometer lange Rückreise antraten. Wie wichtig die Pflege der deutsch-französischen Freundschaft durch Treffen der Vereine und den regelmäßigen Schüleraustausch ist, erklärt Bürgermeister Klinger im Gespräch mit dem WOCHENBLATT: »Ich glaube, nach dem Krieg hat jeder begriffen, wie wichtig Europa ist. Und wenn dieses Europa leben soll, dann dadurch, dass der Einzelne die Freundschaft erlebt. Offizielle Festakte sind dafür eher zweitrangig«, so Klinger. Einmal pro Jahr gibt es ein of-

fizielles Treffen der Gemeinden - abwechselnd in Champagnole und in Gottmadingen. Nächstes Jahr wird dieses wieder in Gottmadingen stattfinden, und auch dann wird es Gelegenheit geben, die 50-jährige Partnerschaft nochmals besonders in den Mittelpunkt zu stellen. Daneben gibt es natürlich den Austausch zwischen den Vereinen. So waren erst kürzlich die Randos, das französische Pendant zum Schwarzwaldverein, im Hegau zu Gast. Im Herbst ist noch ein gemeinsamer Ausflug von Schülerinnen und Schülern ins Elsass geplant, wo die Gedenkstätte Hartmannswillerkopf, die an die Schrecken des Ersten Weltkriegs erinnert, besucht werden soll. Mit auf dem

Programm steht auch ein Besuch des Europaparlaments und des Europaparks, verriet Doina Spohrer, die Vorsitzende der Vereinigung der Freunde von Champagnole. »Den Kindern soll bewusst werden, wie und warum Europa überhaupt entstanden ist und wohin es sich entwickelt hat. Die meisten von uns können sich nicht mehr vorstellen, welche Schrecken die Kriege in Europa verbreitet haben. Wir leben zum Glück in einem friedlichen Europa. Aber das dürfen wir nicht für selbstverständlich nehmen. Deshalb ist die Pflege solcher Partnerschaften so enorm wichtig«, betont Spohrer. hahn@wochenblatt.net

## Tengen-Weil

### Matinee im Bürgerhaus

Der Gemischte Chor Weil bereitet sich hoch motiviert auf seine inzwischen traditionelle Matinee vor. Das Repertoire reicht von klassischen Liedern bis zu modernen Rock- und Pop-Songs. Dieses Jahr ist der Jugendchor Neuhausen zu Gast. Das Publikum kann sich auf ein unterhaltsames Programm freuen. Nach dem Ohrenschmaus wird das leibliche Wohl auf der Sonnenterrasse sicher nicht zu kurz kommen. Die Matinee beginnt am Sonntag, 17. Juni, um 10.30 Uhr im Bürgerhaus Tengen-Weil. redaktion@wochenblatt.net

## Bietingen

### Tag der offenen Tür Feuerwehr lädt ein

Die Freiwillige Feuerwehr, Abteilung Bietingen, veranstaltet am Sonntag, 17. Juni, einen Tag der offenen Tür am Feuerwehrgerätehaus Bietingen. Anlass ist das zehnjährige Jubiläum des Tragkraftspritzenfahrzeugs-Wasser TSF-W der Abteilung Bietingen. Ab 9.30 Uhr lädt die Feuerwehr ein zum gemütlichen Frischoppen. Danach bieten die Feuerwehrleute zum Mittagessen leckere Köstlichkeiten vom Holzkohlegrill und Bier vom Fass an. Auch an eine Kaffee-stube mit reichhaltigem Ku-

chen- und Tortenbüfett haben die Veranstalter gedacht. Der Musikverein Bietingen wird für die musikalische Unterhaltung der Gäste sorgen. Geplant sind daneben einige Aktionen rund um das Thema Feuerwehr, auch zum Selbst-Mitmachen für Groß und Klein. Es gibt zudem eine große Feuerwehrfahrzeugschau mit neuen und alten Fahrzeugen. Die Feuerwehr, Abteilung Bietingen, freut sich schon auf zahlreiche Besucher aus Nah und Fern. redaktion@wochenblatt.net

## Gottmadingen

### Musikalischer Feierabend

Am kommenden Donnerstag, 14. Juni, findet um 18.30 Uhr auf dem Anneliese-Bilger-Platz in Gottmadingen der nächste »Musikalische Feierabend« des Musikvereins Gottmadingen statt. Am Feierabend gemütlich mit netten Leuten bei guter Unterhaltungsmusik zusammensitzen, so lautet die Idee des »Musikalischen Feierabends«. Für die musikalische Unterhaltung der Gäste wird die Stadtmusik Aach sorgen. Dazu werden Getränke und Grillwürste angeboten. redaktion@wochenblatt.net

## LETZTE MELDUNG

### WBG zieht Bilanz

Aufsichtsrat und Vorstand der WBG Gottmadingen laden am Mittwoch, 20. Juni, zur Mitgliederversammlung im großen Saal des »Hotels Sonne«, um 19.00 Uhr ein. Es soll der erfolgreiche Jahresabschluss 2017 präsentiert werden. Schwerpunkt wird neben dem Erläutern der Geschäftszahlen der Bericht über Modernisierungen in verschiedenen Wohnungen sein. Darüber hinaus finden die Vorstellung des neuen nebenamtlichen Vorstands Joachim Blatter sowie die regulären Aufsichtsratswahlen statt. redaktion@wochenblatt.net

- Anzeige -

- Anzeige -



Der neue **Dacia Duster**  
Jetzt testen bei uns!

**Autohaas BLENDER**  
AUTOHAUS BLENDER GMBH  
Renault Vertragspartner

Robert-Gerwig-Str. 6,  
Radolfzell  
Tel. 07732-982773  
www.autohaas-blender.de

## Region

### DIE FUßBALL-WM

Ab Donnerstag gibt es für Fußballfans nur noch ein Thema, denn dann startet die Weltmeisterschaft in Russland. Im WOCHENBLATT gibt es den praktischen Spielplan bis zum Finale und dazu noch einige Tipps von Experten aus der Region. Wer Recht hatte, weiß man erst nach dem 15. Juli. Mehr ab Seite 13.



**ALDI SÜD**

## Stockach

### STOCKACHS FEIERTAG

Feiern, bis der Arzt kommt? Aber nein. Der »Schweizer Feiertag«, Stockachs Stadt- und Heimatfest, hat von Freitag, 15., bis Montag, 18. Juni, eine gesunde Mischung an Unterhaltung zu bieten. Musik, Gemütlichkeit, Kultur und Top-Acts sind bewährte Feierrezepte. Mehr dazu auf den WOCHENBLATT-Sonderseiten.

**Vortrag in Konstanz  
Die., 19. Juni**

**Hausübergabe oder Testament:  
Was ist besser?**

Ursula Thanner von der  
Erbrechtskanzlei Ruby &  
Schindler informiert ohne  
Juristendeutsch.

**Ort:** Bildungszentrum  
am Münsterplatz 11  
**Zeit:** 19.30 Uhr  
**Eintritt:** 6 Euro.  
**Ohne Voranmeldung.**



**RUBY & SCHINDLER**  
Höllturm passage 5  
78315 Radolfzell  
Tel. 07732 - 93 89 724  
www.ruby-erbrecht.de

St. Georgen/Singen

Nur die Leder-Medaille

Vergangenen Samstag fand in der Mehrzwecksporthalle in St. Georgen/Peterzell das Finale zum Helmut-Walther Pokal der Schüler statt. Singen 1 mit Jason Richmond und Timon Beuscher musste sich gegen Langenschiltach 1, Langenschiltach 2, Neuenburg 1, Prechtal 1 und Prechtal 2 beweisen. Im ersten Spiel gegen Neuenburg 1 war das INPOTRON Team klar die bessere Mannschaft, schafften aber nicht den Ball in das gegnerische Tor zu bewegen. Sogar drei sichere Strafstöße wurden nicht verwandelt. So endete die Partie mit 2:2. Gegen die stark spielende Mannschaft Prechtal 1 hatten Beuscher/Richmond keine Chance und verloren klar mit 0:5. Gegen Langenschiltach 2 wurde bei dem Singener

Nachwuchs dann der alte Kampfgeist wach und die Mannschaften lieferten sich ein Kopf an Kopf Duell. Aber durch ein unglückliches Eigentor von Richmond hatten auch hier die Singener mit einem 1:2 das Nachsehen. Gegen Prechtal 2 dann fuhr man zur alten Form auf und Beuscher/Richmond siegten klar mit einem 5:1. Das letzte Spiel für das Singener Team war dann gegen Langenschiltach 1 die bis zu diesem Zeitpunkt noch kein einziges Spiel verloren hatten. Hier zeigte dann das INPOTRON Team sein ganzes Können und besiegte den Favorit mit einem 2:1 Endstand. Somit reichte es für Singen 1 aber leider nur für die lederne Medaille und den 4. Gesamtrang.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

WM-Special im Blauen Haus

Das Kinder- und Jugendkulturzentrums Blaues Haus bietet zur WM folgende Aktionen an: Jeweils mittwochs am 13. Juni: Fan-Tröten und Fan-Trommeln basteln. 20. Juni: Torwandschießen und Fan-Blumenketten basteln. 27. Juni: Fanschminken und WM-Knabberzeug machen. 4. Juli: Fifa-Turnier an der Playstation. 11. Juli: Tischkicker- oder Tipp-Kick-Turnier. Blaues Haus, Freiheitstraße 2, Telefon 07731/85-550. redaktion@wochenblatt.net

Singen

Altersarmut im Blick

Der Vdk Ortsverband Singen lädt zum geselligen Stammtisch. Dieser findet am Montag, 18. Juni um 14.30 Uhr im Haus der Naturfreunde (Hadwigstraße 19) in Singen statt. Alle Mitglieder und Gäste sind hierzu herzlich willkommen. Bei diesem Stammtischtreffen wird von der AWO Singen ein Vortrag zur Altersarmut gehalten und darüber im Anschluss diskutiert. Über eine rege Teilnahme freut sich der Vdk redaktion@wochenblatt.net

Singen

Ein kleines Jubiläum kann der Lions Club Singen-Hegau heuer feiern. Denn zum 5. Mal geht der Serviceclub mit seinem »Entenrennen« an den Start. Allerdings mit einer Änderung: denn Angesichts des wegen des Finales der Fußball-WM um eine Woche verschobenen Burgfestes, findet das »Volksfest«, als welches die »Oberorganisatoren« Pius Netzhammer vom Förderverein des Lions Clubs, und Bruno Maier das Entenrennen bezeichnen, diesmal an einem Samstag statt, um nicht in die Schulferien zu rutschen. Am 21. Juli, gegen 14.30 Uhr, sollen rund 7.000 Enten beim Singener Aachbad ins Wasser gelassen werden, für die die Lions bis dahin noch ebenso viele »Patenschaften« verkaufen wollen, für jeweils drei Euro. Der Verkaufsstart ist beim Singener

Singen

Englisch für den Urlaub

Wenn man eine Kreuzfahrt plant oder auf eigene Faust ins Ausland verreisen möchte, dann sind gute Englischkenntnisse auf jeden Fall hilfreich und sinnvoll. Anfang Juni startet ein neuer Einsteigerkurs Englisch für Senioren speziell für Urlauber und Kreuzfahrer im Seniorenalter. Erklärt und geübt werden typische Reisesituationen wie z.B. im Restaurant bestellen, einchecken, Reklamationen, nach dem Weg fragen u.v.m. Das alles in einem lockeren vergnüglichen Rahmen mit viel Raum zum Selbersprechen und üben. Der Kurs findet an zehn Terminen jeweils von 10 bis 11 Uhr im Sprachstudio Sabine Engel in der Hauptstraße 16, Singen statt. Weitere Kurse, Wiedereinsteiger-, Konversationsgruppen und Französisch a.A.: Weitere Informationen: Sabine Engel Tel. 07731/5060442, info@sprachenlernen-singen@web.de

An die Enten, fertig, los  
5. Entenrennen der Lions am 21. Juli



Bruno Maier, Pius Netzhammer und Eberhardt Grundgeiger setzten den Startschuss für das Entenrennen 2018 des Lions Clubs Singen Hegau.

Stadtfest, kündigten die beiden an. Die Enten-Patenschaften werden dann noch an den Samstagen auf dem Wochenmarkt wie in der Weinhandlung Baumann und bei Netzhammer

C&C unter die Leute gebracht. Mit insgesamt 100 Preisen, als Hauptpreis gibt es da unter anderem Reisegutscheine, Fahrradgutscheine, Zeppelin-Rundflüge, Stand-Up Paddles, Kompaktkameras, oder Blue-Tooth-Boxen zu gewinnen, ist das Rennen für die »Paten« durch-

aus attraktiv. Am Veranstaltungstag selbst werden die Lions mit Partnern und Familienangehörigen, unterstützt durch die Jugendfeuerwehr und die DLRG alle im Einsatz stehen, um für einen runden Ablauf zu sorgen. Wie bei den vorangegangenen Entenrennen, wird am Stadtpark in Höhe der Fußgängerbrücken wieder eine Festwirtschaft mit Bühne aufgebaut, das städtische Blasorchester und die Dieter-Rühland-Band werden aufspielen, so dass man hier seinen Gewinn gar mit einem Tänzchen feiern könnte. Zudem ist ab etwa 12 Uhr schon für das leibliche Wohl gesorgt, auch mit Kuchen aus den Lions-Küchen. Viele Informationen zum Entenrennen gibt es auch auf der Homepage unter www.entenrennen-singen.de Oliver Fiedler fiedler@wochenblatt.net

WOCHENBLATT seit 1967

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:  
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG  
Postfach 320, 78203 Singen  
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,  
Tel. 077 31/88 00-0  
Telefax 077 31/88 00-36  
Herausgeber  
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG  
Geschäftsführung  
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46  
V. i. S. d. L. p. G.  
Verlagsleitung  
Anatol Hennig 077 31/88 00-49  
Redaktionsleitung  
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29  
http://www.wochenblatt.net  
Anzeigenpreise und AGB's aus  
Preisliste Nr. 50 ersichtlich  
Nachdruck von Bildern und Artikeln  
nur mit schriftlicher Genehmigung  
des Verlags. Für unverlangt eingesandte  
Beiträge und Fotos wird keine Haftung  
übernommen. Die durch den Verlag  
gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich  
geschützt und dürfen nur mit  
schriftlicher Genehmigung des Verlags  
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH  
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH  
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, AD A

**DENZEL METZGEREI**  
SEIT 1907  
SCHWARZWALDSTRASSE 22  
TELEFON 07731/62433  
WWW.DENZEL-METZGEREI.DE

|                                                                                                                                           |                                                                                                |                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AKTION AKTION</b><br><b>Hähnchenkeulen</b><br>gerne auch halbiert<br><b>100 g € 0,59</b>                                               | immer ein Genuss<br><b>Gulasch</b><br>gemischt, mager<br><b>100 g € 0,89</b>                   | der Klassiker auf dem Grill<br><b>Grillbauch</b><br>schön saftig, auch gewürzt<br><b>100 g € 0,69</b>                  |
| zum Vespere vorzüglich<br><b>Landjäger</b><br>von weich bis hart<br><b>Paar € 1,30</b>                                                    | allseits beliebt<br><b>Hauseigener Rohschneider</b><br>im Pfeffermantel<br><b>100 g € 1,69</b> | lecker auf dem Grill<br><b>Entrecote oder Ochsensteaks</b><br>mariniert<br><b>100 g € 2,49</b>                         |
| natürlich hausgemacht<br><b>Risonisalat –</b><br>Nudelreis mit Tomaten und Mozzarella in weißem Balsamico-Dressing<br><b>100 g € 1,09</b> | täglich mehrmals gebacken<br><b>Bärlauch-Fleischkäse</b><br><b>100 g € 1,29</b>                | der Hammer auf dem Grill<br><b>Feuerwürste</b><br>auch als Feuerwürste mit viel Emmentaler Käse<br><b>100 g € 1,50</b> |

**Wir suchen für unser Team Verstärkung**  
Mitarbeiter/in Verkauf in Teilzeit, Schicht, Wechsel, Vormittag-Nachmittag

**Tradition und Fortschritt**  
**Öffentliche Ausschreibung**  
Mit Genehmigung des Landratsamts Konstanz veranstaltet die Gemeinde Hilzingen im Rahmen des diesjährigen Kirchweih- und Erntedankfestes vom 20. bis 22. Oktober wieder eine

**FAHRZEUG- und GERÄTESCHAU**

deren Rahmen die Präsentation von Fahrzeugen aller Art sowie die Ausstellung von Geräten, die der Land- und Forstbewirtschaftung bzw. der Bodenbearbeitung dienen, umfasst. Gewerbetreibende, die hieran teilnehmen möchten, können sich bis **29. Juni 2018** bei der Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen, Tel. 07731/3809-70, Fax 07731/3809-30, E-Mail: gemeinde@hilzingen.de bewerben.

Die Teilnahme- und Ausstellungsbedingungen können dort auch eingesehen bzw. angefordert werden.

Rupert Metzler  
Bürgermeister

**HERTRICH METZGEREI**  
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

|                                                                                                                              |                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bierwurst</b><br>als Kugel / geschnitten / Portion / Fleischkäse mit Pistazien oder Käsebierwurst<br>100 g<br><b>1,10</b> | <b>Schweinekotelett</b><br>mager oder durchwachsen, Sie haben die Wahl<br>100 g<br><b>0,78</b>            |
| <b>Presskopf</b><br>herzhafter Aufschnitt mit Gurken verfeinert<br>100 g<br><b>1,00</b>                                      | <b>Schweinegeschnetzeltes</b><br>von Hand geschnitten / auch als 5-Minuten-Pfanne<br>100 g<br><b>1,00</b> |
| <b>Iss-Leicht Lyoner / Fleischsalat</b><br>auf leichte Art genießen<br>100 g<br><b>1,10</b>                                  | <b>Schaschlikspieß</b><br>Rind / Schwein / Speck und Zwiebel<br>100 g<br><b>1,08</b>                      |
| <b>Putenschinken</b><br>auch mit Paprika oder Currymantel<br>100 g<br><b>1,59</b>                                            | <b>Rinderrouladen</b><br>gönnen Sie Ihrem Grill ein Püschchen<br>100 g<br><b>1,48</b>                     |

Handwerkstradition seit 1907

**5 Jahre AfD-Kreisverband Konstanz!**

**Jubiläums-Feier am 16.06. in Stockach-Windegg!**

**Guido Reil ab 16 Uhr im Landgasthof Hirschen!**

Wir freuen uns auf Sie...

**AfD**

Nur für Mitglieder, Gäste können zugelassen werden

## Hilzingen

# Spuren von Viereckschanze

## Spannende Ausgrabungen im Baugebiet Steppachwiesle

Seit April sind erneut die Archäologen im Baugebiet Steppachwiesle in Hilzingen unterwegs. Nachdem im ersten Abschnitt vor zwei Jahren ein höchst spannendes Gräberfeld entdeckt wurde, waren sich die Fachleute sicher, auch im zweiten Abschnitt bemerkenswerte Hinterlassenschaften unserer Vorfahren aufzufinden, die hier mindestens ab der mittleren Bronzezeit gesiedelt haben, wie Kreisarchäologe Dr. Jürgen Hald und Grabungsleiter Andreas Gutekunst vom Unternehmen »Archeo Task« aus Engen erklärten. Ein besonderes Schmankerl für die Archäologen ist ein Grab aus der Zeit zwischen 1300 und 1100 vor unserer Zeitrechnung, das offensichtlich einen Übergang von Erdbestattung zur Verbrennung der Leichname darstellt. Das sorgt für besonders großes Interesse der Archäologen. Die Urne wurde nach der öffentlichen Vorstellung am Freitag weiter ausgegraben, in Gips eingegossen und entfernt, um sie für genauere Untersuchungen zu sichern. Insgesamt birgt die Grabung einige wichtige Erkenntnisse über die Besiedlung des Hegaus. So könnte es sich bei den nun gemachten Funden auch um eine größere Ansiedlung gehandelt haben, die zudem über einen Zeitraum



Die Tonvase im frisch entdeckten Grab ist nicht einmal geöffnet und wurde nach der Vorstellung auch gleich entfernt. Im Bild Dr. Julia Goldhammer, Kreisarchäologe Dr. Jürgen Hald und Andreas Gutekunst von »Archeo Task«.

von mehr als 1.000 Jahren bewohnt war. Grabenspurten weisen auf eine sogenannte Viereck-Schanze hin. Dabei handelt

belegt haben könnte. Diese Siedlungsform wurde im Hegau bislang nur an drei bis vier Stellen entdeckt, zum Beispiel

und Fibeln unserer Vorfahren. Wie gut die Menschen vor über 2.000 Jahren in Europa schon vernetzt waren, macht der Fund einer Amphore aus Ton deutlich. Die gefundenen Scherben lassen eindeutig den Schluss zu, dass diese in Marseille hergestellt wurde. Noch bis Ende Juni ist das Team von »Archeo Task« vor Ort. Dann werden die Erschließungsarbeiten für das Baugebiet beginnen.

Oliver Fiedler  
fiedler@wochenblatt.net



es sich um eine keltische Siedlung mit Schutzwall, die eine Fläche von über einem Hektar

bei Ehingen, berichtete Dr. Jürgen Hald. Gefunden wurden unter anderem auch Kämme



## Hilzingen

# Mozart in der Remise

## Proben für die Zauberflöte laufen

Sehr bunt geht es derzeit zu in der Remise des Hilzinger Museums. Unter dem Motto »Zauber der Flöte und des Glockenspiels« proben momentan rund 30 Kinder und Jugendliche für ein musikalisches Theaterstück frei nach Mozarts berühmter Oper »Die Zauberflöte«. Das Projekt kam mehr oder weniger zufällig zustande, berichtete Christian Gommel, der für den musikalischen Teil verantwortlich ist, im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Nach einer Theateraufführung kam er letztes Jahr ins Gespräch mit Manuela Trapani, die die beiden Theater-AGs der Eduard-Presser-Grundschule und der Peter-Thumb-Schule leitet. Schnell war man sich einig, gemeinsam ein musikalisches Theaterstück zu organisieren. Trapani hatte sich zu diesem Zeitpunkt schon eine Theaterbearbeitung der Zauberflöte vorgenommen, eine musikalische Zusammenarbeit bot sich also sehr gut an. Sie wählte einige Stücke aus, für die Christian Gommel, seines Zeichens Leiter des Jugendblasorchesters der Jugendmusikschule Westlicher Hegau, dann Arrangements auf Grundlage von Mozarts Originalpartitur geschrieben hat. Dominique Hahn



Die Proben in der Remise des Hilzinger Museums laufen derzeit auf Hochtouren.

swb-Bild: dh

Schüler aus den Klassen zwei bis vier der Peter-Thumb-Schule und der Eduard-Presser-Grundschule, sowie auf musikalischer Seite Mitglieder aus dem JBO der Jugendmusikschule. Das Ergebnis der intensiven Probenarbeit kann an den beiden Vorstellungen am Samstag, 23. Juni, um 18 Uhr und Sonntag, 24. Juni, um 11 Uhr in der Remise des Hilzinger Museums bewundert werden.

Dominique Hahn  
hahn@wochenblatt.net

## Aach

# Digitales Zeitalter an der Schule Aach

Sabine Scheck, die Rektorin der Aacher Schule, nutzte ihre Begrüßungsrede am offenen Nachmittag, um sich bei Bürgermeister Manfred Ossola und dem Aacher Gemeinderat für die finanzielle Unterstützung des innovativen Projektes »Digitale Lernumgebung« zu bedanken. Seit Beginn dieses Schuljahres ist die digitale Lernumgebung bereits an der Aacher Schule im Einsatz. Alle Klassenzimmer wurden mit Beamer, Leinwand, Apple TV und WLAN ausgestattet. Insgesamt 20 iPads wurden für die Schülerinnen und Schüler von der Gemeinde als Schulträger angeschafft. Weitere fünf iPads stehen den Lehrkräften für ihre Unterrichtsvorbereitung und für die vielfältigen Einsatzmöglichkeiten im Klassenzimmer zur Verfügung. Bereits über ein Jahr vor der Anschaffung der neuen Technik erarbeitete das Kollegium in Anlehnung an die Vorgaben des neuen Bildungsplanes von 2016 ein ausführliches Medienbildungskonzept. Im Rahmen eines bunten Programms mit ganz unterschiedlichen Projekten, Präsentationen und Mitmach-Angeboten boten die Schülerinnen und Schüler von Klasse zwei bis

vier einen eindrucksvollen Überblick über den Umgang mit der neuen Technik an der Schule. So werden die iPads beispielsweise ebenso als Ergänzung zur schuleigenen Bibliothek zur Leseförderung genutzt, wie auch als Präsentationsmedium zur Bildbearbeitung im Kunstunterricht oder zur Internetrecherche. Josef Buser, der die Erstklässler unterrichtet, führte den Besuchern des offenen Nachmittags in seinem Klassenzimmer mit launigen Worten in die Möglichkeiten ein, wie man das iPad zur eigenen Unterrichtsvorbereitung nutzen kann und präsentierte einige Apps, die das tägliche Lehrerleben erleichtern können. Unterstützt wurde das Aacher Lehrerkollegium an diesem Nachmittag durch die Damen der Grundschulbetreuung, die ein vielseitiges Kinderprogramm anboten sowie durch den Schulförderverein, der sich bestens um das leibliche Wohl der Gäste kümmerte. Weitere Informationen sowie das Medienbildungskonzept der Schule Aach gibt es online auf der Homepage der Schule unter [www.schule-aach.de](http://www.schule-aach.de).

redaktion@wochenblatt.net

## Gottmadingen

# Besondere Ehrung

Für die Ehrungen des Jahresempfangs der Gemeinde Gottmadingen am Sonntag, 28. Oktober, können bei der Gemeindeverwaltung Vorschläge eingereicht werden. Es sollen besonders herausragende Gruppen, Personen oder Mannschaften aus den Sparten »Soziales und Kirchen«, »Kultur und Sonstiges«, »Sport« und »Lebenswerk« benannt werden. Weitere Informationen und Antragsunterlagen gibt es unter [www.gottmadingen.de/Aktuelles](http://www.gottmadingen.de/Aktuelles). Für Nachfragen und Beratung dürfen sich die Antragsteller auch an das Bürgermeisteramt wenden. Die Vorschläge sollten bis zum 20. Juli bei der Gemeindeverwaltung eingegangen sein. In einer Sitzung der Vereine soll dann in geheimer Wahl ermittelt werden, wer ausgezeichnet wird.

redaktion@wochenblatt.net

## Gottmadingen

# Führungen im Ruhewald

Die nächsten Führungen durch den Gottmadinger Ruhewald finden an folgenden Terminen statt: Freitag, 15. Juni, Freitag, 20. Juli, Freitag, 28. September, jeweils um 17 Uhr.

redaktion@wochenblatt.net

## Engen

# Schöne Aussichten

## Engener Ferienprogramm steht

Näherte sich früher der Orient-Express der berühmten Engener Stadtkulisse, so wurde extra langsam gefahren und die Spannung der Reisenden auf die Aussicht stieg ähnlich wie heutzutage die Vorfreude unter den Kindern im Raum Engen auf das Sommerferienprogramm. Nicole Hügler und Marion Baier vom Bürgerbüro stellten nun der Presse vor, was insgesamt 31 Vereine, Stadtjugendpflege und Schulsozialarbeit, Organisationen und Privatpersonen in Zusammenarbeit mit dem Rathaus seit März auf die Beine gestellt haben. Und das kann sich sehen lassen, ab 20. Juni sogar online: 46 verschiedene halb- oder ganztägige Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche an insgesamt 28 Tagen, darunter be-



Nicole Hügler und Marion Baier präsentierten das Ferienprogramm in Engen. swb-Bild: bg



## HÖHENFREIBAD

Am vergangenen Donnerstag gab es im Gottmadinger Höhenfreibad einen ganz besonderen Grund zu feiern. Anlass war die Begrüßung des 20.000. Badegastes in der aktuellen Saison. Diese Ehre wurde Adelheid Gschlecht aus Watterdingen zuteil. Die Stammkundin des Gottmadinger Bades genießt besonders den witterungsunabhängigen Einstieg in das Becken durch die Wärmehalle, erklärte sie. Eigens zur Feier dieses Anlasses war auch Gottmadingens Bürgermeister Dr. Michael Klinger im Höhenfreibad anwesend. Er überreichte Adelheid Gschlecht einen Blumenstrauß und einen Geschenkgutschein der Gemeinde Gottmadingen. Mit der Geehrten freute sich natürlich auch das Team des Höhenfreibades.

swb-Bild:

Gemeinde Gottmadingen

redaktion@wochenblatt.net

Mühlhausen

Musikalische Vielfalt  
Konzert des Musikvereins Mühlhausen

Höchste Konzentration bei den Jungmusikern der Jugendkapelle »InTakt« unter der Leitung von Jasmin Beck. Ein mit spannender Erwartung erfülltes Publikum in der Mädeberghalle in Mühlhausen. Die Spannung zog sich in Form einer Fanfare, wie ein roter Faden, durch das erste Stück. Besser als mit dem Stück »A little Opening« hätte man das diesjährige Frühjahrskonzert des Musikvereins Mühlhausen, das unter dem Motto »Diversity – Musikalische Vielfalt« stand, nicht eröffnen können. Als zweites Stück stand »Selections from Tarzan« und zu guter Letzt präsentierte die Jugendkapelle Melodien aus Leonard Bernsteins »West Side Story«. Nach so einem stimmungsvollen Auftritt, ließ das Publikum die Jungmusiker natürlich nicht ohne eine Zugabe von der Bühne gehen. Der Musikverein Mühlhausen selbst bestritt den zweiten Teil des Konzertabends. Dirigent Heiko Post hatte wieder ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Irische Me-



Ehrungen beim MV Mühlhausen, v. l.: Johannes Deuer, Frank Bruschinsky, Berthold Schellhammer, Anna-Lena Deuer, Lukas Scheuer, Adrian Sopio, Annette Borth, Frederik Deuer, Jasmin Hohnold, Katja Deuer, Herbert Stett, Annika Herrmann.

swb-Bild: Verein

lodien erfüllten die Mädeberghalle als das erste Stück erklang. »Lord Tullamore« war nicht nur das Eröffnungsstück des zweiten Konzertteils, sondern auch eines der beiden Wertungsspielstücke, für die der Musikverein am Sonntag beim Wertungsspiel im Rahmen des Verbandsmusikfestes ausgezeichnet wurde. Das zweite Stück »Terra Pacem« war gleichzeitig das zweite Wertungsspielstück. Annette Borth, führte im zweiten Konzertteil durch das Programm. Zu den

diesjährigen Ehrungen spielte der Musikverein den Marsch »Gloria Patri«. Zahlreiche Musiker wurden für ihre tollen Leistungen geehrt. Einen rasanten Wechsel des Musikstils gab es mit »Starlight Express«. Mit fetzigen Rock'n'Roll-Klängen ging es weiter mit dem wohl erfolgreichsten Musical aller Zeiten – »Grease«. Mit den beliebtesten Melodien der Sängerin »Adele in Konzert« verabschiedete sich der Verein von seinen Konzertbesuchern.

redaktion@wochenblatt.net

Aach

»Chill-Out« im Pfarrgarten  
Entspannung nach dem Gottesdienst

Am 17. Juni um 18.30 Uhr wird in Aach wieder ein Sonntagabend-Gottesdienst gefeiert. Zelebrant ist Pater Jose. Im Anschluss daran laden die Mitglieder des Gemeindeteams zum ersten »Chill-Out« im Pfarrgarten ein. »Das Jahr steht

auf der Höhe« ist eines der berührenden Gottesloblieder, das an diesem Sonntag gesungen wird. Der Sommer verwöhnt uns mit seinen Früchten und der Saison entsprechend wartet das Chill-Out-Team mit einem leckeren Erdbeer-Cocktail auf.

Unter den Rosskastanien im Pfarrgarten kann man wunderbar innehalten, den Gedanken des Gottesdienstes nachspüren und sich auf die kommende Woche freuen, heißt es in der Mitteilung des Gemeindeteams.

redaktion@wochenblatt.net

Termine

Energieagentur Konstanz: nächster Beratungstermin am Do., 14.6., 16 Uhr, Rathaus Gottmadingen, Zi.-Nr. 206. Erstberatung kostenlos. Anmeldung erbeten unter 07732/939-1234 oder E-Mail: info@energieagentur-kreis-konstanz.de.

BUND-Kindergruppe Tengen: Treffen für Kinder von 6-10 Jahren, Fr., 15.6., 15-17 Uhr, Treffpunkt in der Alten Schule Tengen, Ludwig-Gerer-Str. 65; Thema: Ich bin Adebar, der Storch! Mitgliedschaft nicht erforderlich. Anmeldung für Kinder ohne Abo bis spätestens zwei Tage vor der Veranstaltung

(findet auch bei Regen statt); Kontakt: Ina Geiger-Frischbier, Tel. 07733/7710, mobil 0152 04690278, bund.engen@gmail.com. **Jahreshauptversammlung des Seniorenrates Hilzingen**, Do., 14.6., 15 Uhr, ev. Gemeindezentrum Hilzingen; u.a. stehen Wahlen an. **Lesung bei der Gemeindebücherei Gottmadingen**, Hauptstr. 22: »Was weißt du übers Wasser?« (aus dem Buch von Daniela Dietz), Do., 21.6., 14.30 - ca. 15.30 Uhr, für Kinder ab 4 Jahren. Info: 07731/878880, gemeindebuecherei@gottmadingen.de. **Führung zum Thema »Erneu-**

**erbare Energien« des BUND**, Ortsgruppe Gailingen, Fr., 15.6., Treffpunkt 17 Uhr beim Rathaus Gailingen. Besuch der Bioenergiedörfer Büsing und Schlatt sowie des Windparks Verenafohren. Anmeldung nicht erforderlich; Teilnahme kostenlos. **6. Seniorensommerfest des Seniorenarbeitskreises Mühlhausen-Ehingen**, Sa., 16.6., ab 14 Uhr, Sportgelände »Kiesgrüble« Ehingen; mit Seniorenmusik, Singkreis, Instrumentalgruppe Mühlhausen-Ehingen sowie Überraschungsgästen. Familien mit Kindern willkommen. Das Fest findet bei jedem Wetter statt.

Vereine

Aach

**DRK ORTSVEREIN**  
Jahreshauptversammlung, Fr., 15.6., 20 Uhr, Gasthaus Mohren, Volkertshausen; u. a. stehen Wahlen an.

**VDK OV AACH/ VOLKERTSHAUSEN**  
Vortrag, Mi., 20.6., 19 Uhr, St. Verena, Volkertshausen.

Engen

**EV. KIRCHENGEMEINDE**  
Musical mit der Kinderkantorei, So., 17.6., 16 Uhr und Mo., 18.6., 11 Uhr, Neue Stadthalle, Engen. »Jubilate« sing!mit!projekt.

**FFW**  
Sommernachtsfest, Sa., 23.6., ganztags, Feuerwehrgerätehaus, Engen.

**GEMEINDETEAM ENGEN**  
Musik-Frühschoppen, So., 1.7., nach dem Gottesdienst. Unterhaltung mit der Jugend-

kapelle der Stadtmusik im Pfarrgarten.

**Gottmadingen SCHWARZWALDVEREIN**  
Wanderung auf dem Bohnerpfad, So., 17.6., 9 Uhr Feuerwehrhaus mit PKW. Informationen erhalten Sie unter: 07731/71218 oder 0152/24330830.

**SCHWARZWALDVEREIN**  
Randwandergruppe, Mi., 20.6., 9.30 Uhr Parkpatz Rielasinger Straße gegenüber Heinemann. Informationen erhalten Sie unter Telefon 07731/319107.

**TUS**  
Calligraphy Heilyoga nach Yang Mian System, jeden Donnerstag, 20 Uhr, Neue TuS-Sportstätte, Erwin-Dietrich-Str 11-1, Gottmadingen. Fragen und Anmeldungen bitte unter Telefon 07731/976100 oder Info@tus-gottmadingen.de.

Resilienz - das, was uns stark macht! Do., 21.6., 18.30-19.45 Uhr, 4 Einheiten, TuS-Sportstätte, Erwin-Dietrich-Str. 11/1, 2. OG, Gottmadingen. Anmeldung bis 19.6. unter 07734/934940 oder aktiv@hummel.li.

**Hilzingen BAUFÖRDERVEREIN**  
Hilzinger Barocksommer - Orgelkonzert, findet am Sonntag, den 24.6., 19 Uhr, Kirche Hilzingen statt.

**SV**  
Weiße Nacht, Sa., 16.6., 18 Uhr, Schlosspark Hilzingen.

**Stockach LANDFRAUEN STOCKACH-ENGEN**  
Übungsleiterausbildung, »Präventive Gymnastik« für Frauen, 15-tägig. Info und Anm. Tel. 0761/27133500 oder www.landfrauenverband-suedbaden.de. Anmeldeschluss: 6.8.

Tengen

**SCHWARZWALDVEREIN**  
Radtour zum Kirmbergsee, So., 24.6., 11 Uhr, Penny-Markt, Geisingen.

**SCHWARZWALDVEREIN**  
Delegiertenversammlung in Schluchsee, Sa., 16.6., Teilnahme Vorstandschaft.

Weiterdingen

**SC**  
Sportwochenende, Fr.-So., 15.-17.6., 18-20 Uhr, Sportgelände Weiterdingen.

Welschingen

**TURN- UND GYMNASTIKGEMEINSCHAFT**  
Sporttag, So., 24.6., 9 Uhr, in der Hohenhewenhalle in Welschingen.

Zimmerholz

**MV**  
Dämmerschoppen, Fr., 22.6., 17.30 Uhr, Unterdorf Zimmerholz.

»Gailingen«: Sa., 10.15 Uhr Eucharistiefeier Klinken Schmieder, So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.  
»Bietingen«: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.  
»Randegg«: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend.

»Seelsorgeeinheit Tengen Bernhard von Baden«:  
»Blumenfeld«: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Sonntag.  
»Tengen«: So., 10 Uhr Eucharistiefeier für die Seelsorgeeinheit.

»Watterdingen«: So., 10 Uhr Wortgottesfeier.

Katholische Kirchen: Gottesdienste vom 16./17.6.2018:

»Seelsorgeeinheit Oberer Hegau«:  
»Engen«: So., 10.30 Uhr hl. Messe.  
»Anselfingen«: keine Messe.  
»Bargen«: keine Messe.  
»Biesendorf«: Sa., 18.30 Uhr hl. Messe.  
»Bittelbrunn«: So., 9 Uhr hl. Messe.  
»Neuhausen«: keine Messe.  
»Stetten«: keine Messe.

»Welschingen«: Sa., 18.30 Uhr hl. Messe.  
»Zimmerholz«: So., 10.30 Uhr hl. Messe.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste vom 16./17.6.2018:

»Ev. Kirchengemeinden Hilzingen und Tengen«:  
»Hilzingen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.  
»Büblingen«: So., 9 Uhr Gottesdienst.  
»Engen«: So., 10 Uhr Gottesdienst.  
»Aach«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst.  
»Gottmadingen«: Sa., 19 Uhr Abendmahlsgottesdienst, So., 10 Uhr Konfirmation.  
»Gailingen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst mit KinderGoDi.  
»Büsing«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst.

Bestattungsvorsorge. Eine Sorge weniger.

**Bestattungshaus Decker**  
Telefon: 07731 / 99 68 - 0  
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen  
www.decker-bestattungen.de

**Notrufe / Servicekalender**

|                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.</b>                                               | <b>Abfluss verstopft? 24-Std.-Notdienst FEHRLE</b><br>Telefon 07731/9750461<br>Mobil 0151/42534431                                                                        |
| Krankentransport: 19222                                                                                                                                                   | <b>Tengen</b><br>Wasserversorgung: 07739/309, 07736/7040<br>Pumpwerk Binningen: 0172/740 2007<br>Am Wochenende/nachts:                                                    |
| Ärztlicher Notfalldienst: 116 117                                                                                                                                         | <b>Gottmadingen</b><br>Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125<br>Polizeiposten: 07731/1437-0<br>Polizei SH: 0041/52/6242424 |
| Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/22255525                                                                                                                              | <b>Hilzingen</b><br>Wasserversorgung: 0171/2881882<br>Stromversorgung: 07733/946581<br>Schlatt a. R.: 0041/52/6244333                                                     |
| Giftnotruf: 0761/19240                                                                                                                                                    | <b>Gailingen</b><br>Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125<br>Strom: 0041-52/6244333                                        |
| Notruf: 112                                                                                                                                                               | <b>Apotheken-Notdienste</b>                                                                                                                                               |
| Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111<br>08 00/11 10 222                                                                                                                      | <b>0800 0022 833</b><br>(kostenfrei aus dem Festnetz) und<br><b>22 8 33*</b><br>von jedem Handy ohne Vorwahl<br><b>Apotheken-Notdienstfinder</b><br>*max. 69 ct/Min/SMS   |
| Tierrettung: 0160/5187715                                                                                                                                                 | <b>Tierärzte-Notdienste</b>                                                                                                                                               |
| Familien- und Dorfhilfe<br>Einsatzleitungen:<br>Gottmadingen-Hilzingen-Hegau-West 07734/934355                                                                            | <b>16./17.06.2018</b><br>S. Möbius, Tel. 07732/56667                                                                                                                      |
| Thüga Energienetze GmbH:<br>0800/7750007*<br>(*kostenfrei)                                                                                                                |                                                                                                                                                                           |
| Kabel-BW: 0800/8888112<br>(*kostenfrei)                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                           |
| <b>Aach</b><br>Wassermeister Marcel Haas 07774/433<br>Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen: 07461/7090<br>Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284 |                                                                                                                                                                           |
| <b>Engen</b><br>Polizeiposten: 07733/94 09 0<br>Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40                                                                |                                                                                                                                                                           |
| <b>24-Std. Notdienst WIDMANN</b><br>Heizungsausfall ■ Rohrbruch ■ Rohr-Verstopfung und Sturmschäden<br><b>07731/ 8 30 80</b> gew.                                         |                                                                                                                                                                           |

## Singen

### 3. Markt der Möglichkeiten mit Gebrüdern Bliestle

Beim 3. Markt der Möglichkeiten am Samstag 16. Juni präsentiert sich die Initiative »Stark im Süden« wieder mit einem attraktiven Programm und vielen Mitmachangeboten. Der Markt der Möglichkeiten wird am Samstag, 16. Juni um 13 Uhr in der Worblinger Straße 67 auf dem Gelände des Siedlerheims eröffnet.

Schon im letzten Jahr konnten etwa 900 Besucher begrüßt werden. Die Initiative hofft darauf, dass in diesem Jahr die 1.000er Grenze erreicht wird. Beim Markt der Möglichkeiten, dem größten Südstadtfest, zeigen sich 24 verschiedene Initiativen und Vereine mit Informationen und abwechslungsreichen Mitmachangeboten, heißt es von Seiten des Veranstalters. Für das leibliche Wohl garantiert die Siedlergemeinschaft in zwei großen Zelten.

Auf der Bühne wird getanzt, gesungen, gezaubert und gelacht. Auf den Geleisen der Etzwiler Bahn laden Schienenvelos zu einer Fahrt zum Rielasinger Bahnhof ein. Der Markt der Möglichkeiten ist ein Fest für Jung und Alt. Der Markt ist ein großes Fest bei dem man die Südstadt, die Angebote im Quartier und die Menschen aus der Südstadt besser kennenlernen kann.



Die Gebrüder Hannes und Peter Bliestle – bekannt vom Tiroler Gschwätz – treten am Samstag im Siedlerheim auf.

swb-Bild: Archiv/stm

nen kann. Bis zum Ende um 17 Uhr gibt es viel zu sehen und zu besprechen.

Für die Initiative »Stark im Süden« ist es wichtig, dass man miteinander ins Gespräch kommt, dass sich neue und alte Freunde treffen und dass beim Markt der Möglichkeiten gezeigt wird, wie gut es sich in der Südstadt leben lässt und was noch besser gemacht werden kann.

Im Anschluss an das Fest, ab 19.30 Uhr, präsentiert die Sied-

lergemeinschaft Singen mit den »Gebrüdern Bliestle« ein Musikkabarett vom Feinsten. Mit Ihrem Programm »Viel Schaum um nichts« im Siedlerheim werden sie die Lachmuskeln ordentlich massieren und für einen lustigen und kurzweiligen Abend sorgen.

Vorverkauf direkt im Siedlerheim oder Postfiliale (Schreibwaren Brütsch) in der Industriestr. 126 sowie an der Abendkasse.

redaktion@wochenblatt.net

## Gottmadingen

### Gute Aussichten für TuS Gottmadingen

Rückblicke, Informationen, Perspektiven, Zahlen und Gratulationen. Das alles gab es bei der Hauptversammlung des TUS Gottmadingen, übersichtlich und kompakt präsentiert durch die Vorstandschaft.

Ein Schwerpunkt des Vereins sind Sportangebote für Kinder und Jugendliche: von den weit über 1.000 Mitgliedern sind ungefähr 500 zwischen 1,5 und 17 Jahre alt. Der Anspruch reicht von »Spaß an Bewegung haben« bis hin zu »Leistung erbringen«. Anhand der zahlreichen Ehrungen im Bereich der Leichtathletik und des Turnens waren die Erfolge der jungen Sportlerinnen und Sportler bis hin zur Badischen Meisterschaft ersichtlich.

Für eine außergewöhnliche Leistung bedankte sich Andreas Plumari bei Hannelore Kienzler. Sie überbringt seit über 25 Jahren Mitgliedern an deren runden Geburtstagen die Glückwünsche des TuS.

Derzeit gibt es 26 Sportangebote für Kinder und Jugendliche und acht Angebote im Breitensport für Erwachsene. Die Sportangebote könnten weiter ausgebaut werden, aber der Wechsel bei den Übungsleitern und die Schwierigkeit neue Übungsleiter zu gewinnen ver-



Von links: Schriftführerin Marianne Herre, Vorsitzender Andreas Plumari, 25 Jahre TuS Geburtstagsbote Hannelore Kienzler, Geschäftsführer Ewald Zimmermann.

swb-Bild: Verein

hindert dies, so Andreas Plumari. Er bat die Mitglieder, Menschen anzusprechen, die Spaß am Sport haben, sich als Übungsleiter engagieren möchten und bereits eine Qualifikation haben oder über den TuS Gottmadingen eine Übungsleiter-Qualifikation erwerben möchten. Im Bereich Gesundheitssport gibt es weiterhin eine große Angebots-Palette. Insgesamt 23 Kurse bietet der TuS an, weitere zwei Kurse laufen in Kooperation mit der Volkshochschule. Die hohe Qualität der Kurse bestätigt das Gütesiegel »Pluspunkt Gesundheit DTB« des Deutschen-Turner-Bundes. Gute Aussichten gibt es bezüglich der neuen Sportstätte. Zahlreiche Helfer haben

viel Zeit, Ideen und Finanzwissen investiert, die Ärmel hochgekrempt und angepackt. Sponsoren haben den finanziellen Rahmen des Vereins erweitert und es damit möglich gemacht, die Räume weiter auszubauen. Umkleide- und Duschräume sind inzwischen fast fertig gestellt. Die beiden Übungsräume bewähren sich und sind gut belegt.

Kassier Thomas Lüders zeigte die finanzielle Entwicklung des Vereins auf. Die Kassenprüfer Walter Schaffrina und Roland Pichler bescheinigten eine korrekte Kassenführung, woraufhin Bürgermeister Dr. Michael Klinger die Entlastung der Vorstandschaft vornahm.

redaktion@wochenblatt.net

## Engen

### Aljoscha und der eine Ton



Die Proben für »Aljoscha und der eine Ton« sind schon in der Endphase. swb-Bild: Ilse Gritz

Am kommenden Sonntag, 17. Juni, um 15 Uhr wird in der neuen Stadthalle in Engen das Musical »Aljoscha und der eine Ton« für Kinder ab 5 Jahren aufgeführt. Im Mittelpunkt steht der kleine Aljoscha, der von seinen Mitschülern ausgegrenzt und verspottet wird, weil er nicht spricht. Er zieht sich in den Wald zurück, wo er von einer Waldfrau ein Stöckchen geschenkt bekommt, das zwar nur einen Ton spielen, mit dessen Hilfe er aber mit den Tieren des Waldes in Beziehung treten kann. 53 Kinder der Kinderkantorei »Jubilae« der ev. Gemeinde Engen spielen, singen und tanzen unter der Leitung von Kantorin Sabine Kotzerke dieses märchenhafte Musical. Begleitet werden sie dabei von einem kleinen Orchester. Die Konzertkasse ist ab 14 Uhr geöffnet.

redaktion@wochenblatt.net

## Singen

### Allez les Boules Baden-Württemberg zu Gast

Anlässlich des 40-jährigen Vereinsjubiläums veranstaltete der Badische Bodensee Boule Club (BBBC) Singen am ersten Juni-Wochenende für den Landesverband Baden-Württemberg – Boule, Boccia & Pétanque Verband – zwei Turniere im Modus Triplette, bei denen sich immer zwei Mannschaften à drei Spielerinnen oder Spieler gegenüberstanden.

Samstags fanden auf dem BBBC-Vereinsgelände in der Radolfzeller-Str. in Singen die Landesmeisterschaften im Triplette statt. Bereits am Morgen bei strahlendem Sonnenschein hatten sich 58 Mannschaften zur Meisterschaft eingetragen. Auf den eigenen 24 Spielplätzen des größten Singener Boulevereins, sowie auf den 20 Boule-Bahnen auf dem angrenzenden, ehemaligen Kunstrasenareal, die extra für diese Großveranstaltungen von den Mitgliedern des BBBC Singen hergerichtet wurden, konnte die Suche nach dem neuen Landesmeister Triplette 2018 somit rechtzeitig beginnen. Für das leibliche Wohl war wie bei jedem Turnier des BBBC Singen am ganzen Wochenende bestens gesorgt.

Im Endspiel des A-Turniers für den Landesmeistertitel konnten sich überraschend drei Spieler des BC Konstanz – Marcel Ab-

delhak, Jens Grüner, Max Graf – nach hohem Rückstand gegen ein sehr starkes gemischtes Team – Marcel Raab (BC Eisingen), Paul Abraham (PCB Horb) und Armin Hogh (VfB Neuffen) durchsetzen und somit den Titel in die Region Bodensee holen.

Am Sonntag wurden dann die Baden-Württembergischen Startplätze für die Deutsche Meisterschaft im Triplette, die am Samstag, 16. und Sonntag, 17. Juni in Berlin/Tegel stattfindet, ausgespielt. Für diese Qualifikation hatten sich 44 Triplette-Mannschaften im Vorfeld online angemeldet, wobei leider fünf Teams wieder absagen mussten.

Von den 44 Mannschaften erhielten bereits drei Mannschaften aufgrund der Leistungen im Vorjahr bei der Deutschen Meisterschaft (DM) einen sicheren Startplatz.

Aus der Region konnten sich zwei Teams für die DM qualifizieren – Regina Weissenberger (FC Friedrichshafen), Richard Tricoli (BC Konstanz) & Tim Nitsch (BBBC Singen) sowie Lore Deufel, Uwe Hirt und Christian Happ (alle PC Gottmadingen). Alles in allem sind sowohl Veranstalter, als auch Ausrichter mit den beiden Veranstaltungen zufrieden.

redaktion@wochenblatt.net

## Aach

### Großer Bahnhof für die Schülermannschaften



Die erfolgreichen Sportlerinnen und Sportler: Ilenia Savino, Celina Kanz, Leonie Willmann, Jone Burrow, Paul Gaißer, Angelie Willmann, Annika Meßmer, Katja Gaißer, Lena Andorinha, Lilien Hengefeld, Janina Setzer, Rebecca Grote, Yannick Gaißer, Nathalie Grote, Julia Matt, Hannah Elsässer, Bürgermeister Manfred Ossola.

swb-Bild: Schwarz

Eine stattliche Anzahl von Aacher Bürgern und Musik aus der Box. So bereitete die Stadt Aach mit Bürgermeister Manfred Ossola an der Spitze den erfolgreichen Schülermannschaften des RMSV Aach rund anderthalb Wochen nach den Deutschen Schülermeisterschaften in Worms im Rahmen des Aacher Wochenmarktes einen feierlichen Empfang. Aus den Nachbarorten Engen, Mühlhausen-Ehingen und Volkershausen trainieren Sportlerinnen in Aach, sodass auch Engens Bürgermeister Johannes Moser anwesend war. »Es sind die DM-Titel 133 bis 136 in der Vereinsgeschichte. Mancher fragt sich, ob es sinnvoll ist, mit jedem Titel einen öf-

fentlichen Empfang zu veranstalten. Gerade wenn einer der Nachwuchsakteure seinen ersten DM-Titel erringt, ist es für ihn nicht der 134, nein es ist für ihn sein erster und somit was Besonderes«, betonte Bürgermeister Ossola in seiner Begrüßung. »Ich sehe den heutigen Empfang als Zeichen der Wertschätzung für die Sportler, für ihre erbrachte Leistung auf hohem Niveau und als Lohn für die harte und kontinuierliche Trainingsarbeit.« Jeder der Sportler/innen sowie das Trainer-Team wurde anschließend namentlich aufgerufen und mit einem persönlichen Geschenk bedacht. Zu Ehren der erfolgreichen Sportler/innen wurde die Nationalhym-

ne abgespielt. Cheftrainerin Katja Gaißer ließ den Verlauf der Schüler-DM nochmals aus Trainersicht Revue passieren. »Zehn Mannschaften an der DM, acht davon auf dem Treppchen, aber auch Platz acht und elf waren wichtig, eine starke Leistung, wir sind stolz auf Euch«, so Katja Gaißer. »In Worms lagen Können und Glück beieinander.« Nach den Dankesworten des RMSV Schriftführers Bernd Burow sowie den Glückwünschen durch den Präsidenten des Badischen Radsportverbandes Herbert Jacob konnten die Aacher Bürger den erfolgreichen DM-Teilnehmer/Innen ihre persönlichen Glückwünsche überbringen.

redaktion@wochenblatt.net